**Avignone**

(attività didattica proposta da Cristina Belloni, PhD, Oberschule Fallmayer, Brixen)

Hai mai sentito la canzone “Riccione” dei The giornalisti? La trovi qui: <https://www.youtube.com/watch?v=nrgMQ88jHj0>

***Ascolta due volte e completa il testo***

Le navi \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ le spiagge \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

selfie di ragazze dentro i bagni che \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

la notte è giovane giovani vecchi

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ d’amore che domani sarò a pezzi

intanto cerco in mare

un’aquila reale

tra poche ore tra poche ore

Sotto il sole, sotto il sole

di Riccione di Riccione

quasi quasi \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

e non ci penso più e non ci penso più

faccio a schiaffi faccio a schiaffi

con le onde e con il vento, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

come se fossero te (rip.)

I treni \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ le serie \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

video di ragazzi persi dentro ad un telefono

la notte è giovane \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ adesso

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ d’amore che domani non sarò lo stesso

intanto cerco in mare

un’aquila reale

tra poche ore, tra poche ore

RIT.

Sotto il cielo sotto il cielo

di Berlino di Berlino

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ mezzo panino

e ti \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

faccio a schiaffi, faccio a schiaffi

con l’asfalto e col cemento

ne prendo

come se fossero te (rip.)

Nuovo sentimento nuove scarpe nuova casa

nuova gente in centro con la macchina del tempo

nuovi ristoranti nuovi amici per la pelle

parte il campionato e \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ le stelle

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ le stelle

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ le stelle

RIT.

***Hai completato? Ottimo! Cosa ne dici ora di provare con un compagno a inserire la punteggiatura? Trovi una possibile soluzione alla fine del file***.

Ma nel medioevo Riccione non contava niente. C’erano altre città ben più importanti, per esempio… Avignone! E allora ascoltiamo la versione dei BardoMagno.

<https://www.youtube.com/watch?v=q4GnGr7nfEM>

Le galee salpano, li papi fuggono,  
Guelfi e papisti che in Franza si esiliano.  
Dall'Eterna Urbe[[1]](#footnote-1), 'l Papa fuggirà,  
Ciarlami[[2]](#footnote-2) di esilio e della sua cattività[[3]](#footnote-3).

Sul potere papale, un'aquila reale  
Un gatto e un topo, un elefante  
Tra pochi lustri, tra pochi lustri

Sotto il sole, sotto il sole, di Avignone, di Avignone  
Quasi quasi mi pento  
Ed in esilio vai tu  
Faccio a schiaffi, faccio a schiaffi, ad Anagni, ad Anagni  
Ne prendi  
Ed in esilio vai tu, ed in esilio vai tu, ed in esilio vai tu, uh-uh!

Cavalli rampano[[4]](#footnote-4), effigi innalzano,  
Storie di papati persi e magna *umiliatio*.  
Sciarra Colonna, servimi adesso!  
Ciarlami di come a Bonifacio hai dato un gancio destro.

Sul potere papale, un'aquila reale  
Tra pochi lustri, tra pochi lustri.

Sotto il sole, sotto il sole, di Avignone, di Avignone,  
Quasi quasi mi pento  
Ed in esilio vai tu.  
Faccio a schiaffi, faccio a schiaffi, ad Anagni, ad Anagni,  
Ne prendi  
Ed in esilio vai tu, ed in esilio vai tu, ed in esilio vai tu, uh-uh!

Novo giuramento, nuova toga, nuova sede,  
Novi preti in chiesa colle confessioni lampo,  
Novi latifondi, nuovi feudi con gabelle[[5]](#footnote-5),  
C'è l'Inquisizione e si riaccendono le streghe.  
Si riaccendono le streghe.  
Si riaccendono le streghe.

Sotto il sole, sotto il sole, di Avignone, di Avignone,  
Quasi quasi mi pento  
Ed in esilio vai tu.  
Faccio a schiaffi, faccio a schiaffi, ad Anagni, ad Anagni,  
Ne prendi  
Ed in esilio vai tu, ed in esilio vai tu, ed in esilio vai tu.

Sotto un cielo, sotto un cielo, ghibellino, ghibellino,  
Non fare il saracino[[6]](#footnote-6):  
Diffondi il verbo[[7]](#footnote-7).  
Faccio a schiaffi, faccio a schiaffi, po' esse piuma, po' esse fero[[8]](#footnote-8),  
Ne prendi  
Ed in esilio vai tu, ed in esilio vai tu, ed in esilio vai tu, uh-uh!

La canzone fa riferimento a un fatto storico: lo schiaffo di Anagni. Sai di cosa si tratta? Se non lo sai leggi il testo qui sotto. Poi rispondi alle domande sulla canzone.

Lo "Schiaffo di Anagni" e la "Cattività Avignonese" sono due eventi storici significativi che illustrano i conflitti tra il potere religioso e quello politico nel Medioevo.

**Lo Schiaffo di Anagni**

Nel 1303, Papa Bonifacio VIII e il re di Francia, Filippo IV detto "il Bello", erano in forte disaccordo. Il re voleva tassare il clero francese per finanziare le sue guerre, ma il papa si oppose fermamente. Questa tensione culminò quando emissari del re, guidati da Guglielmo di Nogaret e Sciarra Colonna, si recarono ad Anagni, città natale del papa, per arrestarlo. Secondo la tradizione, durante questo incontro, Sciarra Colonna schiaffeggiò il papa, un gesto simbolico di umiliazione e sfida. Questo episodio è noto come "Schiaffo di Anagni". (<https://www.focus.it/cultura/storia/schiaffo-anagni?utm_source=chatgpt.com>).

Poco dopo, Bonifacio VIII fu liberato, ma morì entro un mese dall'accaduto.

**La Cattività Avignonese**

Dopo la morte di Bonifacio VIII, la Chiesa attraversò un periodo di instabilità. Nel 1309, il papa Clemente V, sotto l'influenza della monarchia francese, trasferì la sede papale da Roma ad Avignone, una città nel sud della Francia. Questo periodo, noto come "Cattività Avignonese", durò fino al 1377. Durante questi anni, sette papi risiedettero ad Avignone, e la Chiesa fu percepita come soggetta al controllo francese, perdendo parte della sua indipendenza e autorità spirituale. (<https://it.wikipedia.org/wiki/Cattivit%C3%A0_avignonese?utm_source=chatgpt.com>).

Questi eventi evidenziano le tensioni tra il potere spirituale della Chiesa e le ambizioni politiche dei monarchi europei nel Medioevo, con conseguenze durature sulla storia europea.

1. **Quale evento storico è evocato dall'espressione "Sotto il sole, sotto il sole, di Avignone"?**

1. La fondazione della città di Avignone
2. La costruzione del Palazzo dei Papi
3. La "Cattività avignonese" del papato
4. Il Concilio di Trento

2. **Chi è il personaggio storico menzionato nel verso "Sciarra Colonna, servimi adesso"?**

1. Un condottiero francese
2. Un nobile romano coinvolto nello "Schiaffo di Anagni"
3. Un poeta medievale
4. Un cardinale del XVI secolo

3. **Cosa rappresenta l'espressione "Faccio a schiaffi, faccio a schiaffi, ad Anagni"?**

1. Una disputa teologica
2. Un conflitto armato
3. Un'aggressione fisica al papa Bonifacio VIII
4. Una cerimonia di incoronazione

4. **Quale animale NON è menzionato nel testo della canzone?**

1. Aquila reale
2. Gatto
3. Leone
4. Elefante

**5.Cosa suggerisce l'espressione "Ne prendi ed in esilio vai tu"?**

1. Una condanna all'esilio
2. Un invito al viaggio
3. Una promozione ecclesiastica
4. Una vittoria in battaglia

**ADESSO UN PO’ DI LINGUA**

Trova nel testo di *Avignone* due verbi all’imperativo usati con un pronome personale.

Se non li trovi, evidenzia la riga qui sotto e cambia il colore del testo da bianco a nero.

* Ciarlami, servimi

Come si comportano i pronomi personali con i verbi all’imperativo? Te lo ricordi? Rivediamo insieme le regole.

**Posizione dei Pronomi con l'Imperativo Informale**

Nell'imperativo informale (tu, noi, voi), i pronomi diretti (lo, la, li, le), indiretti (mi, ti, gli, le, ci, vi) e riflessivi (mi, ti, si, ci, vi) si uniscono al verbo, formando una sola parola. Questo processo è noto come "enclisi".

*Esempi:*

* "Mangia la torta" diventa "Mangiala".
* "Scriviamo una lettera" diventa "Scriviamola".
* "Porta il libro a me" diventa “Portami il libro”.
* Con i verbi riflessivi abbiamo, ad esempio: “Preparati!” – “Vestitevi!”.

Per i verbi irregolari "**andare**", "**dare**", "**dire**", "**fare**" e "**stare**", all'imperativo della seconda persona singolare (tu), quando si uniscono a un pronome, la consonante iniziale del pronome si raddoppia, tranne con il pronome "gli".

*Esempi:*

* "Vai" + "ci" = "**Vacci**".
* "Dai" + "mi" = "**Dammi**".
* "Di'" + "le" = "**Dille**". Ma “di’” + “gli” = “**digli**”.
* "Fa'" + "lo" = "**Fallo**".

**Imperativo Negativo Informale**

Nell'imperativo negativo informale, i pronomi possono essere posizionati sia prima che dopo il verbo. Quando sono posizionati dopo, si uniscono al verbo all'infinito, formando una parola unica.

*Esempi:*

* "Non mangiare la torta" può diventare "**Non la mangiare**" o "**Non mangiarla**".
* "Non alzarti tardi" può essere anche "Non ti alzare tardi".

***Esercizio 1: rispondi alle domande usando l’imperativo e i pronomi***

1. Quanti pasticcini dobbiamo preparare? → Voi \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ almeno altri trenta!  
2. Posso prendere il tuo vestito? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ pure!  
3. Dove possiamo lasciare la macchina? → Voi \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ davanti a casa mia!  
4. A che ora ti chiamo? →\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dopo l'ora di cena!  
5. Sono preoccupato per Andrea. → Allora, tu \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (parlare)e  (dire) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ quello che pensi.  
6. Cosa possiamo offrire agli ospiti? →\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ un tè.  
7. Quando incontriamo Anna e Franco? →\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dopodomani!  
8. Ti servono dei soldi? → Sì, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (dare a me) 50 Euro per favore.  
9. Paolo è molto giù. → E tu \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (stare) vicino!  
10. Vorrei andare a vivere all'estero. → Se vuoi, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ pure!

***Esercizio 2: scegli la frase o le frasi corretta/e***

1. *Da' a me il bicchiere!*
   * Dammi il bicchiere!
   * Dallo a me!
2. *Porta a lei una sedia!*
   * Portala una sedia!
   * Portale una sedia!
3. *Prendete un po' di caffè!*
   * Prendetene un po’!
   * Prendetelo un po’!
4. *Fa' uscire lei!*
   * Falla uscire!
   * Faila uscire!
5. *Parlate a me delle vostre vacanze!*
   * Parlatele delle vacanze!
   * Parlatemi delle vacanze!

Un altro esercizio: <https://wordwall.net/it/resource/1311576/imperativo-con-pronomi>

***SOLUZIONI***

***Riccione***

Le navi **salpano**, le spiagge **bruciano**,

selfie di ragazze dentro i bagni che **si amano**.

La notte è giovane, giovani vecchi;

**Parlami** d’amore che domani sarò a pezzi.

Intanto cerco in mare

un’aquila reale

tra poche ore, tra poche ore.

Sotto il sole, sotto il sole,

di Riccione, di Riccione,

quasi quasi **mi pento**

e non ci penso più, e non ci penso più.

Faccio a schiaffi, faccio a schiaffi,

con le onde e con il vento, **le prendo**

come se fossero te,

come se fossero te. (rip.)

I treni **frenano,** le serie **iniziano,**

video di ragazzi persi dentro ad un telefono;

la notte è giovane, **sognami** adesso,

**parlami** d’amore che domani non sarò lo stesso.

intanto cerco in mare

un’aquila reale

tra poche ore, tra poche ore.

RIT.

Sotto il cielo, sotto il cielo,

di Berlino, di Berlino,

**mangio** mezzo panino

e ti **riperdo**.

Faccio a schiaffi, faccio a schiaffi,

con l’asfalto e col cemento, ne prendo

come se fossero te, (rip.)

Nuovo sentimento, nuove scarpe, nuova casa,

nuova gente in centro con la macchina del tempo,

nuovi ristoranti, nuovi amici per la pelle,

parte il campionato e **si riaccendono** le stelle,

**si riaccendono** le stelle.

RIT.

***Domande***: 1 c, 2 b, 3 c, 4 b, 5 a.

***Esercizio 1: rispondi alle domande usando l’imperativo e i pronomi***

1. Quanti pasticcini dobbiamo preparare? → Voi **preparatene** almeno altri trenta!  
2. Posso prendere il tuo vestito? **Prendilo** pure!  
3. Dove possiamo lasciare la macchina? → Voi **lasciatela** davanti a casa mia!  
4. A che ora ti chiamo? →**Chiamami** dopo l'ora di cena!  
5. Sono preoccupato per Andrea. → Allora, tu **parlagli** (parlare)e  (dire) **digli** quello che pensi.  
6. Cosa possiamo offrire agli ospiti? →**Offritegli** un tè.  
7. Quando incontriamo Anna e Franco? →**Incontriamoli** dopodomani!  
8. Ti servono dei soldi? → Sì, **dammi** (dare a me) 50 Euro per favore.  
9. Paolo è molto giù. → E tu **stagli** (stare) vicino!  
10. Vorrei andare a vivere all'estero. → Se vuoi, **vacci** pure!

***Esercizio 2: scegli la frase corretta***

1. Da' a me il bicchiere!
   * **Dammi il bicchiere!**
   * **Dammelo!**
2. Porta a lei una sedia!
   * **Portale una sedia**!
3. Prendete un po' di caffè!
   * **Prendetene un po’!**
4. Fa' uscire lei!
   * **Falla uscire!**
5. Parlate a me delle vostre vacanze!
   * **Parlatemi delle vacanze!**

1. Roma, la città eterna. [↑](#footnote-ref-1)
2. Ciarlare = parlare, fare chiacchiere inutili. [↑](#footnote-ref-2)
3. Captivus in latino significa prigioniero, quindi la cattività è … [↑](#footnote-ref-3)
4. Rampare si riferisce alla posa di un animale che sta appoggiato solo sulle zampe posteriori e alza le zampe anteriori. Il cavallino rampante è il simbolo della Ferrari. [↑](#footnote-ref-4)
5. Gabella = tassa. [↑](#footnote-ref-5)
6. Saracino = in generale abitante delle terre conquistate dagli Arabi, quindi musulmano. [↑](#footnote-ref-6)
7. La fede cristiana. [↑](#footnote-ref-7)
8. È una battuta di un film di Carlo Verdone, *Bianco, rosso e verdone*, e vuol dire che la mano può essere molto delicata, o colpire duramente. Se vuoi vedere la scena clicca qui: <https://www.google.com/search?q=po%27+esse+piuma%2C+po%27+esse+fero&oq=po%27+esse+piuma%2C+po%27+esse+fero&gs_lcrp=EgZjaHJvbWUyBggAEEUYOdIBBzQyOWowajSoAgCwAgE&sourceid=chrome&ie=UTF-8#fpstate=ive&vld=cid:49888662,vid:Lo_ACAFtGlE,st:0>. [↑](#footnote-ref-8)